

Verdi

ref.no.	size
297595	7/S
297596	8/M
297597	9/L
297598	10/XL
297599	11/XXL

- **DE** Da die Handschuhe speziellen Zwecken angepasst sind, können die Längen von den Anforderungen der EN ISO 21420:2020+A1:2024 abweichen. - **FR** Etant donné que les gants sont adaptés pour des finalités spéciales, les longueurs peuvent diverger des exigences de la norme EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **EN** As the gloves are adjusted to special purposes, the lengths may deviate from the requirements of EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **IT** Dato che i guanti sono adatti a scopi speciali, le lunghezze possono discostarsi dai requisiti della EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **ES** Dado que los guantes se adaptan a unos fines específicos, las longitudes pueden diferir de los requisitos de la norma EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **PT** Como as luvas foram concebidas para fins especiais, os seus comprimentos podem divergir dos requisitos da norma EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **NL** Omdat de handschoenen aan speciale gebruiksdoelen zijn aangepast, kunnen de lengten van de eisen van de norm EN ISO 21420:2020+A1:2024 afwijken. - **SV** Eftersom handskarna är anpassade för speciella ändamål kan längderna avvika från kraven i EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **FI** Koska käsineet on mukautettu erityisaihtoihinkin, pituudet voivat poiketa standardin EN ISO 21420:2020+A1:2024 vaatimuksesta. - **DA** Da handskerne er tilpasset til specielle formål, kan længderne afvige fra kravene i EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **NO** Fordi hanskene er tilpasset spesielle formål, kan lengdene avvike fra kravene i EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **PL** Ponieważ rękawice są przystosowywane do specjalnych celów, ich długości mogą się różnić od wymogów określonych w normie EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **HU** A kesztyűk speciális célokra terveztek, így a hossz az EN ISO 21420:2020+A1:2024 követelményeitől eltérhet. - **SK** Pretože sú rukavice prispôbené na špeciálne účely, môžu sa dĺžky odchýliť od požiadaviek EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **CS** Protože jsou rukavice přizpůsobeny speciálním účelům, mohou se jejich délky lišit od požadavků normy EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **Sr** Ker so rukavice prilagojene posebnim namenom, lahko dolžine odstopajo od zahtev standarda EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **HR** Budući da su rukavice prilagođene posebnim svrhama, duljine se mogu razlikovati od zahtjeva norme EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **RU** Поскольку данные перчатки предназначены для специальных целей, их длина может не соответствовать требованиям EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **RO** Deoarece mănușile sunt adaptate pentru utilizări speciale, lungimile pot varia față de cerințele EN ISO 21420:2020+A1:2024. - **TR** Eldivenler özel amaçlara göre uyarlandığından, uzunlukları EN ISO 21420:2020+A1:2024 standardından sapma gösterebilir.

- **DE** Dieses Produkt enthält Latex, das allergische Reaktionen auslösen kann. - **FR** Ce produit contient du latex, pouvant provoquer des allergies. - **EN** This product contains latex, which could cause allergic reactions. - **IT**

Questo prodotto contiene lattice naturale che può provocare allergie. - **ES** Este producto contiene látex, por lo que podría desencadenarse alergias. - **PT** Este produto contém látex, que pode desencadear reações alérgicas. - **NL** Dit product bevat latex, dat een allergische reactie kan veroorzaken. - **SV** Den här produkten innehåller latex som kan utlösa allergiska reaktioner. - **FI** Tämä tuote sisältää lateksia, joka voi aiheuttaa allergisia reaktioita. - **DA** Dette produkt indeholder latex, der kan udløse allergiske reaktioner. - **NO** Dette produktet inneholder latex, som kan utløse allergiske reaksjoner. - **PL** Ten produkt zawiera lateks, który może powodować reakcje alergiczne. - **HU** Ez a termék latex tartalmaz, amely allergikus reakciókat válthat ki. - **SK** Tento produkt obsahuje latex, ktorý môže vyvolať alergické reakcie. - **Sr** Za izdelek vsebuje lateks, zaradi česar se lahko sprožijo alergijske reakcije. - **HR** Ovaj proizvod sadrži lateks koji može izazvati alergijske reakcije. - **RU** Настоящий продукт содержит латекс, который может вызывать аллергические реакции. - **RO** Acest produs conține latex, care poate provoca reacții alergice sunt declanșate. - **TR** Bu ürün, alerjik tepkilere neden olabilen lateks içerir.

EN 388:2016 + A1:2018

- **DE** Kategorie II - Mechanische Risiken
- **FR** Catégorie II - Risques mécaniques
- **EN** Category II - Mechanical risks
- **IT** Categoria II - Per rischi meccanici
- **ES** Categoría II - Per rischi mecánicos
- **PT** Categoria II - Luvas de proteção contra riscos médios - **NL** Kategorie II - Middelzware risico's
- **SV** Kategori II - medelhög risker - **FI** Luokkia II - Keski-
surotet vaarat - **DA** Kategori II - Moderate risici - **NO** Kategori II - Middels risiko - **PL** Kategorie II - Ryzyka średniego stopnia - **HU** II. kategória - Közepes kockázat
- **SK** Kategória II - Stredné riziko - **CS** Kategorie II - Střední riziko - **SL** Kategorija II - Srednje visoka tveganja
- **HR** Kategorija II - Srednji rizici - **RU** Категория II - Средний уровень риска - **RO** Categoria II - Orta risc
- **TR** Kategori II - Riscuri medii

DE Verbraucherinformation

Risultati della prova meccanica secondo EN 388: 2016 +A1:2018
 Abriebfestigkeit: 2 (min 0 / max 4)
 Schnittfestigkeit (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
 Weiterreißfestigkeit: 3 (min 0 / max 5)
 Durchstichfestigkeit: 1 (min 0 / max 4)
 Schnittfestigkeit (TDM): X (min A / max F)
 Das Zeichen X, anstatt einer Ziffer, bedeutet, dass der Handschuh nicht für den dem Test zugehörigen Einsatzzweck vorgesehen ist. Ergebnisse ausschließlich aus Proben der Handschuhinnenhand.
Reinigung und Pflege: Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Neue und gebrauchte Handschuhe sollten vor Benutzung gründlich auf Fehler überprüft werden, insbesondere nach einer Reinigung.
Verpackung und Lagerung: Die Handschuhe sind gebündelt verpackt mit einer Verbraucherinformation. Die gebündelten Handschuhe sind in Polyethylen verpackt, welche für Transport und Lagerung geeignet sind. Lagerung bitte trocken und kühl und vor UV-Strahlung geschützt.
Alterung: Eine Verfallzeit wird nicht genannt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und zu dem Einsatzgebiet besteht.
Hinweise / Risikoaburteilung: Die hier genannten Handschuhstypen entsprechen der Verordnung 2016/425, EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018. Vor dem Einsatz sollte der Anwender eine Risikoanalyse durchführen, um festzustellen, ob die beim Produkt erreichten Normen und Leistungsstufen für seinen Einsatz übertragbar sind. Die Labor-Tests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhs für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Handschuhe für leichte Arbeiten unter feuchten Bedingungen. Die Ausrüstung schützt vor mittleren mechanischen Risiken. Die maximale Tragedauer ist abhängig von der ausgeführten Tätigkeit und Person. Der Handschuh bietet keinen Schutz gegen Perforieren mit spitzen Gegenständen, z. B. Injektionsnadeln. Es sollten keine Handschuhe getragen werden, wenn das Risiko besteht, sich in bewegten Maschinenteilen zu verfangen.

FR Informations utilisateur

Risultats des essais mécaniques selon la norme EN 388: 2016+A1:2018
 Frottement: 2 (min 0 / max 4)
 Coupure (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
 Traction / déchirure: 3 (min 0 / max 5)
 Perforation: 1 (min 0 / max 4)
 Frottement (TDM): X (min A / max F)
 Le symbole X remplaçant un chiffre signifie que le gant n'est pas conçu pour la finalité correspondante au test. Les résultats proviennent exclusivement d'échantillons d'intérieur de gants
Nettoyage et entretien: Les niveaux de performance donnés sont basés sur des essais exécutés uniquement sur des gants non utilisés. Il n'est pas possible de transposer ces résultats sur des gants ayant subi un traitement d'entretien. Avant l'utilisation, vérifiez soigneusement si les gants nouveaux ou utilisés ne présentent pas de défauts, en particulier après un nettoyage. Les salissures sur les gants doivent en premier être brossées ou essuyées.
Emballage et entreposage: Les gants sont individuellement emballés et liés avec des informations destinées au consommateur. Les gants liés sont emballés dans du carton ondulé approprié pour le transport et l'entreposage. Veuillez stocker au sec, au frais et à l'abri des rayons UV.
Vieillesse: Une date d'expiration ne peut pas être indiquée puisqu'elle dépend du degré d'usage, de l'utilisation et du domaine d'application.
Indication / Evaluation des risques: Les types de gants mentionnés ici correspondent aux REGLEMENT (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018. Il est conseillé à l'utilisateur de procéder à une analyse des risques avant l'utilisation, afin de définir si les normes et niveaux de performances que le produit atteint sont transférables pour son application. Les tests en laboratoire sont à titre indicatif pour aider à choisir mais ils ne peuvent en aucun cas simuler les conditions réelles de travail. L'utilisateur et non le fabricant est donc responsable de vérifier si un gant particulier correspond au domaine d'application prévu. Gants pour travaux légers en environnement humide. Cet équipement protège contre les risques mécaniques moyens. La durée de portée maximale dépend de l'activité exercée et de la personne. Le gant n'offre aucune protection contre la perforation par des objets pointus, par exemple des aiguilles d'injection. Le port des gants devrait être évité lorsqu'il existe un risque d'accrochage dans des éléments mobiles d'une machine.

EN Instructions for use

Results of the EN 388: 2016+A1:2018 mechanical test
 Abrasion resistance: 2 (min 0 / max 4)
 Blade cut resistance (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
 Tear resistance: 3 (min 0 / max 4)
 Puncture resistance: 1 (min 0 / max 4)
 Blade cut resistance (TDM): X (min A / max F)
 The sign X, instead of a number, means that the glove is not designed for the use covered by the corresponding test. Results exclusively from samples of the inner hand of the glove
Care and Cleaning: The service stages mentioned are based on tests which were carried out exclusively on unused gloves. Transfer of the results on gloves after care treatment is not possible. The manufacturer accepts no liability for changes to the properties. The condition of the gloves should be checked before reuse. **Packaging and storage:** This article is supplied in uniform sales packaging made from recyclable cardboard. PE-bags or similar environmentally friendly coverings are the best possible packaging unit. The gloves must be stored correctly, i.e. in boxes in dry rooms. The properties can be altered by influences such as humidity, temperature, and light, as well as natural alterations to the materials over a period of time. **Aging:** It is not possible to give an expiry date, as this can be dependent on the degree of wear, use, and the area in which the gloves are used. **General information / Risk assessment:** The glove types named here meet with the requirements of EU-regulation 2016/425, EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018. While selecting an equipment, user should perform risk analysis based on the intended use and determine the suitability based on product's test standards and protection levels obtained. Laboratory tests offer an aid to selection, however they cannot take the actual workplace conditions into account. It is therefore the responsibility of the user and not the manufacturer to test the suitability of a certain glove for the planned area of use. Gloves for general light handling in wet conditions. The equipment provides protection against moderate mechanical risks. The maximum wear time depends on the activity being carried out and the person. The glove offers no protection against perforation with sharp objects, e.g. injection needles. No gloves should be worn if there is a risk of becoming caught in moving machine parts.

IT Informazioni per i consumatori

Risultati della prova meccanica secondo EN 388: 2016 +A1:2018
 Resistenza all'abrasione: 2 (min 0 / max 4)
 Resistenza al taglio (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
 Resistenza allo strappo: 3 (min 0 / max 5)
 Resistenza alla perforazione: 1 (min 0 / max 4)
 Resistenza al taglio (TDM): X (min A / max F)
 Il carattere X al posto di un numero significa che il guanto non è destinato allo scopo d'uso corrispondente al test. Risultati ricavati esclusivamente dai campioni della parte interna del guanto
Pulizia e manutenzione: I livelli di rendimento specificati si basano su controlli eseguiti soltanto su guanti inutilizzati. Non è possibile trasferire i risultati al guanto dopo il trattamento di cura. Si raccomanda la manutenzione con normali strumenti (p.es. spazzole, strofinacci ecc. Per eventuali variazioni nelle caratteristiche il produttore non si assume nessuna responsabilità.
Modalità di confezionamento e conservazione: all'interno della confezione i guanti sono legati e presentano delle informazioni per i consumatori. I guanti legati sono confezionati in scatole di cartone ondulato, adatte per il trasporto e la conservazione. Conservare in un luogo fresco, asciutto e al riparo dai raggi UV. **Invecchiamento:** non è possibile indicare un termine di scadenza, in quanto ciò dipende dal grado di usura, di utilizzo e dall'applicazione. **Informazioni generali / Valutazione del rischio:** I tipi di guanti qui citati sono conformi alle REGOLAMENTO (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018. Prima dell'uso l'utente dovrebbe eseguire un'analisi del rischio per accertare se le norme e i livelli di prestazioni conseguiti dal prodotto sono compatibili con il suo utilizzo. Considerazione che il test di laboratorio con un ausilio, ma non corrispondono alle effettive condizioni sul posto di lavoro. Spetta all'utilizzatore e non al produttore esaminare l'adeguatezza di un determinato guanto per l'impiego previsto. Guanti per lavori leggeri in condizioni di umidità L'equipaggiamento protegge dai rischi meccanici di media entità. Si possono indossare per un periodo massimo che dipende dall'attività eseguita e dalla persona. Il guanto non assicura la protezione contro la perforazione da parte di oggetti appuntiti, ad es. aghi di iniezione. Non indossare i guanti se esiste il rischio di impigliamento da parte delle parti mobili della macchina

ES Información del consumidor

Risultados de prueba del ensayo mecánico según EN 388: 2016+A1:2018
 Resistencia a la abrasión: 2 (min 0 / max 4)
 Resistencia al corte (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
 Resistencia al desgaste progresivo: 3 (min 0 / max 4)
 Resistencia a la perforación: 1 (min 0 / max 4)
 Resistencia al corte (TDM): X (min A / max F)
 El símbolo X, en lugar de una cifra, significa que el guante no se ha concebido para la finalidad de uso correspondiente a la prueba. Resultados exclusivamente de muestras de la cara interior del guante.
Limpieza y cuidados: Los niveles de rendimiento mencionados se basan en pruebas realizadas exclusivamente a partir de guantes no utilizados. No se pueden transferir los resultados a los guantes tras el tratamiento. El fabricante no se podrá responsabilizar, en este caso, de los eventuales cambios que se puedan producir en las propiedades del producto.
Embalaje y almacenamiento: Los guantes están agrupados en un embalaje con la información del consumidor. Los guantes agrupados están embalados en cajas de cartón ondulado apropiadas para el transporte y el almacenamiento. Guardar en un lugar seco, fresco y protegido contra la radiación UV. **Envejecimiento:** No se puede indicar una fecha de caducidad, dado que existe una dependencia del grado de desgaste, del uso y del área de aplicación.
Aspectos generales / Evaluación de riesgo: Los tipos de guantes indicados aquí cumplen las Reglamento (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018. Antes de su utilización, el usuario debe realizar un análisis de riesgos para determinar si las normas y los niveles de rendimiento alcanzados por el producto son transferibles para su uso. Los tests de laboratorio una simple orientación, ya que no pueden evaluar las condiciones reales de los distintos lugares de trabajo. Será responsabilidad del usuario, y no del fabricante, determinar si los guantes son apropiados para el empleo planeado en cada caso concreto. Guantes para trabajos ligeros en condiciones húmedas. El equipo protege contra riesgos mecánicos de nivel medio. La máxima duración de uso dependerá de la actividad aplicada y de la persona. El guante no ofrece ninguna protección contra perforaciones por objetos punzantes, como agujas de inyección. No deben utilizarse guantes si existe el riesgo de enredarse en piezas móviles de maquinaria.

NL Consumentenvoorzichting

Testresultaten van mechanische test conform EN 388: 2016+A1:2018
 Afstotend vermogen: 2 (min 0 / max 4)
 Sniijwerstand (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
 Scheurwerstand: 3 (min 0 / max 4)
 Perforatiewerstand: 1 (min 0 / max 4)
 Sniijwerstand (TDM): X (min A / max F)
 Het teken X in plaats van een cijfer betekent dat de handschoven niet is bedoeld voor de toepassing die werd getest. Resultaten uitsluitend op grond van proeven met binnenhandschoenen.
Reiniging en onderhoud: De genoemde prestatie-niveaus zijn gebaseerd op proeven die uitsluitend op nietgebruikte handschoenen werden uitgevoerd. Toepassing van de resultaten op handschoenen waarmee onderhoud is gepleegd is niet mogelijk. Voor veranderingen van de eigenschappen kan hier de fabrikant geen aansprakelijkheid accepteren.
Verpakking en opslag: De handschoenen zijn gebundeld met gebruikersinformatie verpakt. De gebundelde handschoenen zitten in dozen van golfkarton die voor het transport en de opslag geschikt zijn. De handschoenen moeten droog, koel en beschermd tegen UV-stralen worden opgeslagen.
Veroudering: Een vervaldatum kan niet worden genoemd, omdat dit afhankelijk is van de slijtage, het gebruik en het toepassinggebied.
Algemene instructies / Risico-beoordeling: De hier genoemde typen handschoenen voldoen aan de VERORDENING (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018. Voer gebruik dient de gebruiker een risicoanalyse uit te voeren om te bepalen of de bij het product bereikte normen en vermogen-niveaus voor de inzet overdraagbaar zijn. De laboratoriumtests een hulp bij de selectie bieden, maar de werkelijke omstandigheden op de werkplek niet kunnen beoordelen. Het resorstante derhalve onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant, om te controleren of een bepaalde handschoen voor het geplande inzetgebied geschikt is. Handschoenen voor lichte werkzaamheden in vochtige omstandigheden. De uitrusting beschermt tegen gemiddeld mechanisch risico. De maximale draagtijd is afhankelijk van de persoon en het uitgevoerde werk. De handschoen biedt geen bescherming tegen perforatie door scherpe objecten, bv. injectienaalden. Men dient geen handschoenen te dragen indien het risico bestaat klem te raken in bewegende machinedelen.

PT Informação para o utilizador

Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN 388: 2016+A1:2018
 Resistência à abrasão: 2 (min 0 / max 4)
 Resistência ao corte (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
 Resistência ao rasgamento: 3 (min 0 / max 4)
 Resistência à perfuração: 1 (min 0 / max 4)
 Resistência ao corte (TDM): X (min A / max F)
 O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim de uso correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas.
Limpeza e conservação: Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transportar os resultados para luvas depois de as mesmas serem submetidas à limpeza e conservação. O utilizador deverá sempre submeter as luvas, independentemente de serem novas ou usadas, a uma inspeção cuidadosa, para determinar que não apresentam danos nem defeitos, e, de modo especial, a seguir a uma limpeza.
Embalagem e armazenamento: As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos raios solares.
Envelhecimento: Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização.
Informações / Avaliação de risco: Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem às referidas na Regulamento (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e nos respetivos níveis de proteção alcançados. Os testes laboratoriais devem constituir uma ajuda para a seleção, contudo, estes testes não reproduzem com absoluta fidelidade as condições realmente existentes no local de trabalho. Em face do exposto, é da inteira responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, comprovar a adequação de determinadas luvas de proteção para o campo de aplicação previsto. Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. O equipamento protege contra riscos mecânicos médios. A vida útil máxima das luvas depende da atividade realizada e da pessoa. As luvas não oferecem proteção contra perfurações por objetos afiados, como é o caso, por exemplo, de agulhas de injeção. Nunca devem ser usadas luvas sempre que haja o risco de elas poderem ficar presas em componentes móveis de máquinas.

SV Konsumentinformation

Testresultat på mekaniska test enligt EN 388: 2016 +A1:2018
 Slitsstyrka: 2 (min 0 / max 4)
 Skärhållfästhet (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
 Rivstyrka: 3 (min 0 / max 4)
 Sticksårhållfästhet: 1 (min 0 / max 4)
 Skärhållfästhet (TDM): X (min A / max F)
 Ett X istället för en siffra betyder att handskens inte är avsedd för det testrelaterade användningsområdet. Resultaten gäller utelutande prover på handskens handfatta.
Reinigung och skötsel: De angivna effektivitetsvärna baseras på kontroller som utelutande har gjorts på oanvända handskar. Det går inte att överföra resultatet på handskar efter skötselbehandlingar. Nya och använda handskar bör noggrant kontrolleras efter fel före de används, särskilt efter rengöring.

DE Baumusterprüfung durch: - **FR** Examen de type effectué par :
- **EN** EU type examination carried out by: - **IT** Esame del tipo mediante:
- **ES** Examen de tipo por: - **PT** Exame UE de tipo realizado por:
- **NL** Typeonderzoek door: - **SV** Typkontroll genom: - **FI** Tyypitarkastus:
- **DA** Typeprøvnng af: - **NO** Typeprøving gjennom: - **PL** Badanie typu wzoru:
- **HU** A típusvizsgálatot végzette: - **SK** Skúška konštrukčného vzoru prostredníctvom: - **CS** Přeizkoušení typu prostřednictvím:
- **RU** Испытание образца opravлено по: - **HR** Tipično ispitivanje po:
- **RO** Încercarea onţnăno obrazului: - **RO** Examinare de tip de către:
- **TR** Yapı numunesi testini gerçekleştiren:

C.T.C. Parc Scientifique Ton Ganier

4 rue Herman Frenkel
69367 Lyon Cedex 07, France
Zertifizierungsstelle / Notified body no: 0075

DE Weitere Informationen sowie Konformitätserklärung:
FR Pour de plus amples informations et la déclaration de conformité :
EN Further information and declaration of conformity by:
IT Ulteriori informazioni e dichiarazione di conformità:
ES Información adicional y declaración de conformidad:
PT Para mais informações e obtenção da Declaração de Conformidade:
NL Aanvullende informatie en conformiteitsverklaring:
SV Mer information samt försäkran om överensstämmelse:
FI Lisätietoja ja vaatimustenmukaisuusvakuutus:
DA Yderligere informationer samt overensstemmelseserklæring:
NO Mer informasjon samt samsvarserklæring:
PL Dalsze informacje oraz deklaracja zgodności:
HU További információk és megkefelelési nyilatkozatok:
SK Ďalšie informácie, ako aj vyhlásenie o zhode:
CS Další informace a prohlášení o shodě:
SL Dodatne informacije in izjava o skladnosti:
HR Daljnije informacije kao i izjava o skladnosti:
RU Дополнительная информация и декларация соответствия:
RO Informații suplimentare, precum și declarația de conformitate:
TR Daha fazla bilgi ve uygunluk beyanı için bkz.:

Albert Kerbl GmbH Felizellen 9
84248 Buchbach, Germany Tel. : +49 8086 933-100
www.kerbl.works info@kerbl.com

Kerbl UK Ltd 8 Lands End Way Oakham, Rutland
LE15 6RF, UK Phone +44 1522 722558
www.kerbl.co.uk enquiries@kerbl.co.uk



Förpackning och förvaring: Handskarna är förpackade tillsammans med användarinstruktion. Handskarna är förpackade i wellpappkartonger vilka är väl lämpade för transport och förvaring. Förvara dem torrt och svaltt och skydda dem från UV-strålning.

Åldrande: Det går inte att ange en förfallotid eftersom graden av slitage beror på användning och användningsområde.

Anvisningar / Riskbedömning: Handsketyperna som anges här motsvarar FÖRORDNING (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018. Före användningen ska användaren genomföra en riskanalys för att fastställa om produktens normer och prestanda-värden fungerar för det tänkta användningsområdet. Laboratorietesterna ska vara en urvalsbilj, men kan inte simulera de faktiska villkoren på arbetsplatsen. Därför är det användarens och inte tillverkarens ansvar att kontrollera att en särskild skyddshandske är lämplig för det avsedda användningsområdet. Handske för lättare arbeten under fuktiga förhållanden. Behandlingen skyddar mot medelhöga, mekaniska risker. Den maximala användningslängden beror på det utförda arbetet och personen. Handsken skyddar inte mot perforering med vassa föremål, t.ex. injektionsnålar. Använd inte handskar om det finns risk att dras in i rörliga maskindelar.

FI Käyt täjätiedote

Mekaanisen testin tarkastustulokset EN 388: 2016 +A1:2018 mukaan

Hankausketävyys:	2 (min 0 / max 4)
Viitokestävyys (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Repäisykestävyys:	3 (min 0 / max 4)
Läpistökestävyys:	1 (min 0 / max 4)
Viitokestävyys (TDM):	X (min A / max F)

X-merkki numeron tililla tarkoittaa, että käsinettä ei ole tarkoitettu testin mukaiseen käyttötarkoitukseen. Tulokset ilmoitetaan käsiene sisäpuolella täyysteitä.

Puhdistus ja hoito: Mainitut tohoasteet perustuvat kärsäks-tuolisiin, jotka tehtiin ainoastaan käyttämättömiksi käsinelle. Tulosten siirtäminen käsienein käyttöestellyn jälkeen ei ole mahdollista. Uudet ja käytety käsinheet tulee ennen käyttöä tarkastaa huolellisesti virheiden varalta, erityisesti ennen ensimmäistä puhdistusta.

Pakkaus ja varastointi: Käsiheet on pakattu nipuiksi ja varustettu käyttäjätietoiltoilla. Nipuissa olevat käsiheet on pakattu aaltopaperiväliäotteihin, jotka soveltavat kuljetukseen ja varastointiin. Varastoitava kuivassa ja viileässä paikassa ja suojattava UV-säteilyltä.

Vanhemmenim: Viimeistä käyttöäpäivää ei voi ilmoittaa, koska se riippuu kulumisen ja käytön asteesta sekä käyttöalueesta.

Ohjeita / Riskinvariointi: Tässä mainitut käsi-nytyypit vastaavat asetus (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018. Ennen käyttöä käyttäjän on suoritettava riskinvariointi sen toteamiseksi, oavtko tuotteella saavutett standardit ja suoritustasot siirrettävissä aiottuun käyttötarkoitukseen. Laboratoriotestit olla valinnassa aväyksiä, mutta ne eivät voi simuloida työpaikalla vallitsevia todellisia olosuhteita. Siksi käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla jää tarkastaa, miten määrätyt suojakäsiheet sopivat kyseessä olevaan käyttöalueeseen. Käsiheet kevyen työskentelyn kosteissa olosuhteissa. Varuheet suojavat keskiuurtulla mekaanisilta riskeiltä. Maksimiaalinen käyttöaika riippuu suoritettavasta työstä ja käyttäjistä. Käsiheet eivät suojaa terävien esineiden, esim. ruiskeuvojien, aiheuttamilta reil'itä. Käsinettä ei tule käyttää, jos vaarana on niiden takertuminen liikkuviin koneeseen osiin.

DA Forbrugerinformationer

Testresultater af mekaniske test iht. EN 388: 2016 +A1:2018

Slidbestandighed:	2 (min 0 / max 4)
Snitbestandighed (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Rivebestandighed:	3 (min 0 / max 4)
Perforeringsbestandighed:	1 (min 0 / max 4)
Snitbestandighed (TDM):	X (min A / max F)

Tegnet X i stedet for et tal betyder, at handsken ikke beregnet til den anvendelse, der vedrører testen. Resultater udelukkende fra prøver af handskens inders hånd.

Rennging og pleje: De nævnte ydelsestrin baseret sig på, det der udelukkende er gennemført med ubrugte handsker. Det er ikke muligt at overføre resultaterne til handsker efter plejehandling. Nye og brugte handsker bør undersøges grundigt for fejl inden brug. Især efter en rengøring.

Emballering og opbevaring: Handskerne er pakket i bundter med forbrugerpolypropylen vedlagt. De bundtede handsker er pakket i kasser af bølgepap, der er velagnet til transport og opbevaring. Opbevares tort og kelligt og beskyttes mod UV-strålning.

Holdbarhed: Det er ikke muligt at angive et udløbstids-punkt, da et sådant vil afhænge af slitageen, hvor meget handskerne anvendes og inden for hvilket anvendelses-område.

Råd / Risikoverdrin: De her nævnte handsker lever op til forordning (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018. Inden anvendelse skal brugeren udføre en risikoanalyse for at bestemme, om de opnåede standarder og ydeevneniveauer for produktet kan overføres til brugen af det. Laboratorietestene skal være til hjælp ved udvælgeslen, men de kan ikke simulere de virkelige arbejdspladsetsbetingelser. Det er derfor forbrugere ns og ikke producentens ansvar at kontrollere, om en bestemt beskyttelseshandske egner sig til den fassatte anvendelse. Handsker til let arbejde under fugtige betingelser. Udstyret beskytter mod mellemløse mekaniske risici. Den maksimale brugstid er afhængig af den udførte aktivitet og personen. Handsken yder ingen beskyttelse mod perforering med spidse genstande, f.eks. injektionsnåle. Der bør ikke bruges handsker, hvis der er risiko for, at de kan blive grebet af bevægelige maskindele

NO Forbrukerinformasjon

Testresultater mekanisk test iht. EN 388: 2016 +A1:2018
Slitasjebestandighet: 2 (min 0 / max 4)
Snittbestandighet (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Videriverbestandighet: 3 (min 0 / max 4)
Gjennomstikingsbestandighet: 1 (min 0 / max 4)
Snittbestandighet (TDM): X (min A / max F)
Tegnet X i stedet for et tall betyr at handsken ikke er beregnet til formålet til testen. Resultater utelukkende fra prøver av hanskens inside.

Rengjøring og stell: De nevnte karakteristikkene er basert på tester som kun er utført på ubrukte handsker. Resultatene kan ikke overføres til handsker som har vært i bruk. Nye og brukte handsker skal kontrolleres nøye med tanke på feil for bruk, spesielt etter en rengjøring.

Pakking og lagring: Hanskene er pakket i bunter med forbrukerinformasjon. De sammenbundte hanskene er pak- ket i pappkartonger, som gjør dem egnet for transport og lagring. Lagres tort og kjellig og beskyttet mot UV-strålning.
Aldring: Brukstiden kan ikke anslås, da den er avhengig av graden av slitasje, bruken og bruksområdet.
Anvisninger / Risikobedømmelse: Hansketyperne som er omtalt her oppfyller FÖRORDNING (EU) 2016/425, EN ISO

21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018. Før bruk bør brukeren gjennomføre en risikoanalyse for å slå fast om normene og ytelsenivåene oppnådd med produktet, kan overføres til bruk. Laboratorietestene skal være til hjelp når man skal velge, men de kan ikke simulere de faktiske for- holdene på arbeidspllassen. Det er derfor brukersens ansvar, og dermed ikke produsentens, å kontrollere egnetheten til bestemte beskyttelseshansker for det spesielle arbeidsom- rådet. Handsker for lett arbeid under fugtige betingelser. Utrustningen beskytter mot mellomliggende mekanisk risiko. Den maksimale bruksvarigheten er avhengig av utførte oppgaver og personen. Hansken gir ingen beskyttelse mot perforering med spisse gjenstander, f.eks. injeksjonsnåler. Man må ikke bruke handsker hvis det er fare for at man kan bli trukket inn i bevegelige maskindeler.

PL Informacje dla użytkownika

Wyniki testu mechanicznego zgodne z EN 388: 2016 +A1:2018
Oporność na ścieranie: 2 (min 0 / max 4)
Oporność na precyzję (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Oporność na dalsze rozzerwanie: 3 (min 0 / max 4)
Oporność na przekłucie: 1 (min 0 / max 4)
Oporność na precyzję (TDM): X (min A / max F)
Znak X zastępujący jedną z cyfr oznacza, że rękawice nie jest przeznaczona do zastosowania odpowiadającego testowi. Wyniki wyłącznie z próbek wewnętrznej części rękawicy.
Czyszczenie i pielęgnacja: Wymienione stopnie przydatności bazują na badaniach wykonywanych wyłącznie na nieużywanych rękawiczkach. Nie ma możliwości przeniesienia tych wyników na rękawice, których użycie do czynności konserwacyjnych. Nowe i używane rękawice przed ich użyciem należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń, w szczególności po czyszczeniu.

Opakowanie i magazynowanie: Rękawice są pakowane po kilka sztuk, wraz z informacją o sposobie ich użytkowania. Zestawy rękawic są pakowane w kartony z falistej tektury, odpowiednie do transportu i magazynowa- nia. Rękawice należy magazynować w suchym, chłodnym miejscu, chronionym przed działaniem promieniowania UV.
Starzenie się: Nie można podać czasu, po jakim rękawice ulegną zużyciu, ponieważ jest to zależne od sposobu i warunków ich użytkowania.

Informacje / Ocena ryzyka: Podane tutaj typy rękawic są zgodne z ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018. Przed użyciem użytkownik powinien przeprowadzić analizę ryzyka, aby określić, czy możliwe jest zastosowanie osiągniętych dla produktu norm i poziomów wydajności podczas jego użytkowania. Testy laboratoryjne mają stanowić pomoc w wyborze, ale nie mogą symulować faktycznych warunków, jakie panują na stanowiskach pracy. Dlatego też z użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za przetestowanie określonych rękawic ochronnych pod kątem ich przydatności do danego obszaru zastosowania. Rękawice do lekkich prac w wilgotnych warunkach. Sprzęt chroni przed rzykiem mechanicznym średniego stopnia. Maksymalny okres noszenia zależy od osoby i rodzaju wykonywanej czynności. Rękawice nie zapewniają żadnej ochrony przed przebieciem ich przez przedmioty o ostrych wierzchołkach, np. igły i iniekcyjne. Nie powinno się nosić rękawic ochronnych, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części maszyny.

HU Felhasználói információk

Az EN 388: 2016+A1:2018 szabvány szerinti mechanikai vizsgálat eredménye

Kopásállóság:	2 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (Coupe- Test):	1 (min 0 / max 5)
Továbbszakító szilárdság:	3 (min 0 / max 4)
Átszúra szilárdság:	1 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (TDM):	X (min A / max F)

A szármegy helyett álló X jel azt jelöli, hogy a kesztyűnek nem a teszthez kapcsolódó rendelkezése terveztek. Az eredmény- ek kizárólag a kesztyűbelső teszteszteléből származnak.
Tisztítás és ápolás: A megadott teljesítményszintek kizárólag a nem használt kesztyűkön végzett vizsgálatokn alapulnak. A kesztyű ápolását követően az eredmények nem tekinthetők adottnak. Az új és használt kesztyűket használat előtt alaposan át kell vizsgálni, hogy azok nem hibásak-e.
Csomagolás és tárolás: A kesztyűket kötegekben, használati utasítással együtt csomagoljuk. A kötegek kesztyűket szállításra és tárolásra alkalmas hullámpapír kartonba csomagoljuk. Száráz, hűvös helyen tárolja, és védje az UV sugárzástól.

Előregedés: A szavatosságot lejárati ideje nem határozható meg, mert az függ az felhasználódás fokától, a használat jellegétől és a felhasználásit területtől.

Megjegyzések / Kockázattérkeles: Az itt megnevezett kesztyű típusok megfelelnek (EU) 2016/425 RENDELETE, EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018. A felhasználónak használat előtt kockázatelemzést kell végeznie annak meghatározására, hogy az adott felhaszná- lásra átvihetők-e a termékre meghatározott szabvány és teljesítmény fokozatok. A laboratóriumi vizsgálatok célja, hogy a kiválasztást segítse, azonban azok nem tudják a tényleges munkahelyi körülményeket szimulálni. Ezért a fel- használó és nem a gyártó felelőssége egy adott védőkesztyű alkalmazását a tervezett használati terület szempontjából ellenőrizni. Kesztyű nedves körülmények között végzett könnyű munkához. A felismerés közepesen erős mechanikai kockázatok ellen véd. A maximális hordhatóság ideje függ a végzett tevékenységtől és az adott személytől. A kesztyű nem nyújt védelmet hegyes tárgyak, pl. iniekcziós tűk által okozott kilyukadás ellen. Ne használjon kesztyűt, ha fennáll annak kockázata, hogy az mozgó géprészekbe beakadhat.

SK Informácia pre spotrebiteľa

Výsledky skúšok mechanicého testu podľa EN 388: 2016 +A1:2018
Odolnosť proti oderu: 2 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prerazaniu (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu: 3 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prepichnutiu: 1 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prerazaniu (TDM): X (min A / max F)
Znacka X miesto číslice znamená, že rúkoväica nie je pláno- vaná na účel použitia príslušajúcich testu. Výsledky výlučne zo vzoriek dlahovej časti rúkoväice.
Čistenie a ošetrovanie: Vymenované výkonnostné stupne sú založené na skúškach, ktoré boli vykonané výlučne na nepoužívaných rúkoväicach. Použitie výsledkov na rúkoväice po ošetroení nie je možné. Nové a použité rúkoväice by sa mali pred použitím dôkladne skontrolovať vzhľadom na chyby, zvlášť po čistení.

Balenie a skladovanie: Rúkoväice sú zabalené spojené, s informáciou pre spotrebiteľov. Spojené rúkoväice sú zabalené v škatulkach z vlnitej lepenky, ktoré sú vhodné pre prípravu a skladovanie. Skladujte v suchu a chlade a chránené pred UV žiarením.

Staruterie: Čas životnosti sa nemôže uviesť, pretože existuje závislosť od stupňa opotrebitenia, používania a oblasti nasadenia.

Upozornenia / Possidnia rizika: Tu uvedené typy rúkoväic zodpovedajú NARIADENIE (EU) 2016/425, EN

ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018. Pred použitím by mal používatel vykonať analýzu rizika, aby sa zistilo, či normy a výkonové stupne dosahované pri produkte sú prenosné na jeho použitie. Laboratórne testy by mali byť pomôckou pre výber, nemôžu ale simulovať skutočné podmienky na pracovisku. Zodpovednosť preto zostáva na používatelovi a nie na výrobcovi, otestujúce vhodnosť určitých ochranných rúkväic pre zamýšľanú oblasť použitia. Rúkväice na ľahkú prácu za vlnkých podmienok. Vybavenie chráni pred strednými mechanickými rizikami. Maximálna doba používania je závislá od uvedenej činnosti a osoby. Rúkväica neposkytuje ochranu proti perforovaniu špicatými predmetmi, napr. inekcijnými ihlami. Nemali by sa nosiť rúkväice, ak existuje riziko, že sa zachytíte v pohyblivých sa častiach stroja.

CS Informace pro spotřebitele

Zkušební výsledky mechanického testu podle EN 388: 2016+A1:2018

Odolnost proti oderu:	2 (min 0 / max 4)
Odolnost proti řezu čepeli (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Odolnost proti dalšímu trhání:	3 (min 0 / max 4)
Odolnost proti propichnutí:	1 (min 0 / max 4)
Odolnost proti řezu čepeli (TDM):	X (min A / max F)

Znak X místa jednoho čísla znamená, že rúkväice není určena k účelu použití příslušejícímu testu. Výsledky vyhradně ze zkoušek vnitřní rúkväice.

Čištění a údržba: Uvedené výkonové stupně vycházejí ze zkoušek, které byly provedeny vyhradně s nepoužitými rúkväicemi. Přenos výsledků na rúkväice po ošetření není možný. Nové i použité rúkväice byste měli před použitím důkladně zkontrolovat, zda nevycházejí vady.

Balení a skladování: Rúkväice jsou balené svázané spolu s informacemi pro spotřebitele. Svázané rúkväice jsou zabalené v kartonech z lepenky, které jsou vhodné pro přípravu a skladování. Skladujte v suchu a chladu, chráněné před UV zářením.

Starnutí: Dobu skutečné použitelnosti není možné uvést, neboť závisí na stupni opotřebení, používání a oblasti použití.

Upozornění / Posouzení rizik: Zde uvedené typy rúkväic odpovídají NARIŽENÍ (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018. Před použitím by měl uživatel provést analýzu rizik, aby zjistil, zda jsou dosažené normy a úrovně vlastností produktu uplatnitelné pro jeho použití. Laboratorní testy mohou být pomoci při výběru, nemožou ovšem simulovat skutečné podmínky na pracovišti. Je tedy na odpovědnosti uživatele, nikoli výrobce, aby provedl vhodnost určitých rúkväic pro plánovanou. Rúkväice pro lehké práce ve vlhkém prostředí. Vybavení chrání před středními mechanickými riziky, oblast použití. Maximální doba nošení je závislá na prováděné činnosti a osobě. Rúkväice nechrání před proražením ostrými předměty, např. inekcni stříkačkou. Rúkväice byste neměli nosit, pokud hrozí nebezpečí, že by mohly být zachyceny pohyblivými díly stroje.

SL Informacije za uporabnika

Rezultati mehanskih preizkusov v skladu s standardom EN 388: 2016+A1:2018

Odpornost na obrabo:	2 (min 0 / max 4)
Odpornost na rezanje (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Odpornost na raztrg:	3 (min 0 / max 4)
Odpornost na prebadanje:	1 (min 0 / max 4)
Odpornost na rezanje (TDM):	X (min A / max F)

Znak X namesto številke pomeni, da rúkoväica ni predvidena za namen uporabe v skladu s preizkusom. Rezultati izključno iz preizkusov notranjega dela rúkoväice.

čiščenje in nega: Navedene stopnje učinkovitosti temeljijo na preverjanju, ki je bilo izvedeno na nerabljenih rúkoväicah. Prenos rezultatov na rúkoväice po negovanju ni mogoč. Nove in rabljene rúkoväice je treba pred uporabo temeljito pregledati glede napak.

Embalaza in skladiščenje: Rúkoväice so pakirane v paket z navodilom za uporabnika. Pakirane rúkoväice se nahajajo v kartonu iz valovite lepenke, ki so primerne za transport in skladiščenje. Skladiščite na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred UV sevanjem.

Sprejanje: Roka uporabnosti ni mogoče navesti, saj je odvisen od stopnje obrabe, uporabe in področja uporabe.

Napotki / Ocena tveganja: Tukaj navedene vrste rúkoväic ustrezajo UREDBA (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018. Pred upora- bo mora uporabnik izvesti analizo tveganja in ugotoviti, ali standardi in stopnje zmogljivosti izdelka ustrezajo predvide- ni uporabi. Laboratorijski testi ponujajo pomoč pri izbiri, vendar ne morejo simulirati dejanskih pogojev delovnega mesta. Zato je odgovornost uporabnika in ne proizvajalca, da preveri ustreznost določne rúkoväice za predvideno področje uporabe. Rúkoväice za lažja dela v vlažnih pogojih. Oprema ščiti pred srednjimi mehanskimi tveganji. Rúkoväica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. inekcijskih igel. Rúkoväica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. inekcijskih igel. Rúkoväic ne nosite, če obstaja nevarnost, da se zataknejo v gibljive dele stroja.

HR Informacije za potrošače

Rezultati mehaničkih ispitivanja prema EN 388: 2016 +A1:2018

Opornost na habanje:	2 (min 0 / max 4)
Opornost na rezanje (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Opornost na cijepanje:	3 (min 0 / max 4)
Opornost na probijanje:	1 (min 0 / max 4)
Opornost na rezanje (TDM):	X (min A / max F)

Oznaka X, umjesto broja, znači da rúkoväica nije predviđena namjeni koja pripada testu. Rezultati isključivo iz uzoraka unjatnije strane dlanä.

Čišćenje i njega: Navedeni stupnjevi temelje se na ispitivanjima koja su provedena isključivo na nekorisćenim rúkoväicama. Nije moguće prenošenje rezultata na rúkoväice nakon provedene njge. Na novim i rabljenim rúkoväicama prije upotrebe treba temeljito pregledati pogreške.

Amblaza i čuvanje: Rúkoväice su zapakirane u svežnju s informacijama za potrošača. Svežanj rúkoväice je zapakiran u kartonsku ambalažu koja je prikladna za transport i skladištenje. Čuvajte na suhom i hladnom mjestu i zaštitite od UV zračenja.

Starenje: Rok trajanja ne možemo navesti jer ovisi o stupnju trošenja, upotrebi i područja primjene.
Upunu / Procjena rizika: Tipovi rúkoväica koji su ovdje navedeni odgovaraju UREDBA (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018. Korisnik treba prije upotrebe provesti analizu rizika da bi se utvrdilo jesu li norme i razine izvedbe koje su postignute kod proizvo- đava za njegovu upotrebu prenosive. laboratorjski testovi trebaju poslužiti kao pomoć u izboru, ali ne mogu simulirati stvarne uvjete na radnom mjestu. Zato ostaje odgovornost korisnika, a ne proizvođača, da provjeri prikladnost određene zaštitne rúkoväice za predviđeno područje upotre- be. Rúkoväice za lake radove u vlažnim uvjetima. Oprema štiti od srednjih mehaničkih rizika. Maksimalno trajanje nošenja ovisi o aktivnosti koja se obavlja. Rúkoväice ne nude zaštitu od probadanja ostrim predmetima, npr. iglama od inekcija. Ako postoji opasnost da se zapletu u dijelove stroja, rúkoväice se ne smiju nositi.

RU Информация для пользователя

Результаты механического тестирования по стандарту EN 388: 2016+A1:2018

Износостойчивость:	2 (min 0 / max 4)
Устойчивость к разрезу (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Прочность на разрыв:	3 (min 0 / max 4)
Прочность на прокол:	1 (min 0 / max 4)
Устойчивость к разрезу (TDM):	X (min A / max F)

Значок X вместо цифры означает, что перчатка не предусмотрена для области использования, требующей испытаний. Результаты оцениваются на основании проб, взятых с изнаночной стороны перчатки.
Чистка и уход: Указанные характеристики снимаются на результатах испытаний, проводимых исключительно на неиспользованных перчатках. Перенос результатов испытаний на перчатки, уже подвергавшиеся процедурам ухода, не допускается. Новые и бывшие в употреблении перчатки перед использованием следует тщательно проверить на наличие дефектов, в особенности после их чистки.
Упаковка и хранение: Перчатки связаны в пучки с приложенным инструкцией для пользователя. Связанные пучками перчатки упакованы в коробки из гофрированного картона, пригодные для транспортировки и хранения. Хранить перчатки необходимо в сухом, прохладном и защищенном от ультрафиолетового излучения месте.
Старение: Дату истечения срока годности указать невозможно, поскольку она напрямую зависит от условий износа, интенсивности использования и области применения изделия.
Примечания / Оценка степени риска: Приведенные здесь типы перчаток соответствуют РЕГУЛИРОВАНИЕ (ЕС) 2016/425, EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018. Перед применением пользователь путем анализа рисков должен установить, достаточны ли для его условий применения стандарты и категории эффективности, которым соответствует изделие. Лабораторные тесты должны служить лишь в качестве поддержки при выборе средств защиты, однако они не могут точно имитировать фактические условия вашего рабочего места. Таким образом, ответственность за проверку пригодности конкретных перчаток для предполагаемой сферы применения возлагается не на производителя, а на потребителя. Перчатки для легких работ в условиях повышенной влажности. Изделие защищает от механических рисков средней степени тяжести. Максимальная продолжительность носки зависит от вида выполняемых работ и от самого исполнителя. Перчатка не обеспечивает защиты от perforации острыми предметами, например, иъекционными иглами. Не следует носить перчатки при наличии риска их защемления в движущихся частях станочного оборудования.

TR Kullancisi bilgileri

EN 388: 2016+A1:2018 'e göre mekanik testin kontrol sonuçları

Sürtünme dayanımı:	2 (min 0 / max 4)
Kesilme dayanımı (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Yırtılma dayanımı:	3 (min 0 / max 4)
Delinme dayanımı:	1 (min 0 / max 4)
Kesilme dayanımı (TDM):	X (min A / max F)

Bir rakam yerine gelen X işaret, eldivenin teste ait kullanın amaci için öngörülmedigi anlamına gelir. Sonuçlar yalnızca eldivene için kism olarak geçerlidir.

Temizlik ve bakım: Belirtilen performans kademeleri, sadece kulllanılmış eldivenler ile yapılan testlere dayanmaktadır. Sonuçların, bakım uyulanmasından sonra eldivenlere aktarılması mümkün değildir. Yeni ve kulllanılmış eldivenler, kulllanımdan önce, hasta aşçısından itinali şekilde kontrol edilmelidir.
Amalbal ve depolama: Eldivenler demetler halinde tutulmalı bilgileri eklenerek ambalajlanmalıdır. Demetlenmiş eldivenler, taşınma ve depolama için elverişli oluklu kartonlarla konulmalıdır. Lüften ürerleri kurun ve serin yerde depolayın ve UV ışınlarına karşı koruyun.
Ekimre: Son kullannma süresi ne yazık ki verilemez, zira bu süre aşınma ve kullanın dercesine ve uyulanma alanına bağlı olarak değişir.
Bilgiler / Risk değerdelenimleri: Burada belirtilen eldiven YONETMELİK (AB) 2016/425, EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018. Üründe elde edilen standartları ve güc kademelerinin ürünün kullannıldında uyulanabilir oluq olmadığını tespit etmek için kullancı, kullannma başlamadan önce bir risk analizi gerçekleştirmelidir. Laboratuvar testleri secim için yarımcı olmalıdır, ancak bunlar gerçek işleri şartlarını simüle edemezler. O nedenle belirli koruyucu eldivenin öngörülen uyulanma alanı için kontrol edimesi üreticinin değil uyulanıcının sorumluluğundadır. Nemli koşullarda daha rahat çalışmak için eldivenler Donanım, orta derece mekanik risklere karşı korur. Maksimum kullannma süresi eldiveni kullanan kişilerin gerçekleştirdiği faaliyetlere bağlıdır. Eldiven, sırtı nesnelere, örn. enjeksiyon iğneleri ile delinmeye karşı bir koruma sağlamaz. Hareketli makine parçalarına kapılma riskinin oldüğü durumlarda eldiven kullannmamalıdır.

RO Informații pentru utilizatori

Rezultate verificării testului mecanic cf. EN 388: 2016 +A1:2018

Rezistența la frecare:	2 (min 0 / max 4)
Rezistența la tăiere (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Rezistența la rupere:	3 (min 0 / max 4)
Rezistența la penetrare:	1 (min 0 / max 4)
Rezistența la tăiere (TDM):	X (min A / max F)

Marcajul X în locul unei cifre înseamnă că mânăna nu a fost prevăzută pentru scopul de utilizare aferent testului. Rezultate obținute exclusiv din probe prelevate de pe partea interioară a mânăni.

Curățare și îngrijire: Nivelurile de performanță menționate se bazează pe verificări, care au fost efectuate exclusiv cu mânăni nefolosite. Nu este posibilă transferarea rezultatelor asupra mânănilor după tratamentul de întreținere. Mânăni noi și cele folosite trebuie să fie verificate riguros cu privire la defecte înaintea utilizării.
Amalbalare și depozitare: Mânăniile sunt ambalate în mânăni împreună cu o broșură cu informații pentru utilizatori. Mânăniile în mânăni sunt ambalate în cutii din carton ondulat, care sunt adecvate pentru transport și depozitare. Depozitații întrun loc uscat și răcoros, protejat împotriva radiației UV.
Învechirea: Nu se poate determina o dată a expirării, deoarece aceasta depinde de gradul de uzură, folosire și domeniu de utilizare.
Indicatii / Evaluarea riscurilor: Tipurile de mânăni menționate aici corespund Regulamentului (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:

